

## СӨЗЛИК

**ААРОН** – Моисейдин агазы. Жаңыс Аарон ло онынг калдықтары абыстап жүрер, Израильдин калығы учун Кудайга тайылгалар эдер аргалу болгон.

**АБЫС** – Ёргёдёги ишчи. Абыстынг төс молјузы Кудайга тайылга эдери болгон, анайда оқ ол мүргүүлдинг öскö дö молјуларын бүдүрген. Израильде Кудайдынг јакарганыла абыстар болуп жүк Аарон утынан тарқаган улус иштегендөр.

**АВВА** – арамейлеп *Ада* дегени. Анайып Иисусты ээчиде баштапкы христиандар Кудайга баштанатан. Мынызыла олор Кудайды сүйүп турғандарын, Ого алкыш-быйанду ла Ононг камаанду болгондорын көргүзетен.

**АВЕЛЬ** – Адам ла Еванынг уулы, Каиннинг карындажы. *Каинди* көр.

**АВРААМ** – еврейлердинг ле бир кезик öскö калыктардынг улу адазы. Щроп турған Кудай Авраамла јөптөжү (кереес) тургускан. Авраам Кудайга уккур, чындык болгон, Ого тынг бүткен, онынг учун Авраамды «бүдөрининг адазы» дейдилер.

**АГАРУ БИЧИК** – Жаңы Кереесте Эртеги Кереестинг чийимдери анайда адалган. *Эртеги Кереести* көр.

**АГАРУ ТЫН** – Кудайдынг Тыны. Жаңы Кереестенг кычырганыста, Иисус Христоско бүткен улус Агару Тын алынып жадылар.

**АГАРУ ТЫНЛА ТОЛОРЫ** – бүдүп турған кижи Кудайдынг Тынлыла, Онынг күчиле толоры. Агару Тынла толгон кижи ажыра күч, ойгор, арга келип, Агару Тыннынг керектери эдилет.

**АГАРУЛАР, КУДАЙДЫНГ АГАРУ УЛУЗЫ** – Кудайдыы (Христостыйы) болгон, Кудайга бүткени ажыра Оныла јуук колбулу боло берген улус.

**АГАРЬ** – Авраамнынг абакайы Сарра-эште жүрген кул. Сарра бала тапкалакта Агарь Авраамга уул таап берген, оны Измаил деп агадандар. Же Измаил Авраамга Кудай берер бала эмес болгон

## Сөзлик

учун Измаилдин калдыктары Авраамның калдыктарына Кудай берер болгонды албаган.

**АГРИППА** (2-чи Агриппа) — 1-кы Ирод Агриппаның уулы.

*Иродты* көр. Ол Христос туулган сонында бодоштыра 53-93 жылдарда Палестинаның јарымының башчызы болгон.

**АДА** (Кудай јанынан) — Иисус Христос Кудайды «Ада» деп адап, мынызыла Ада Кудайга тазыл-тамырыла, özök-буурыла јуук болгонын ачыгынча көргүзет. Иисус Христоско бүдүп турган кижи Кудайла колбулу болуп, Оны «Адам» деп адаар аргалу.

**АДАМ** — Кудай јайаган баштапкы кижи. Оноң Кудай Еваны јайаган. Адам ла оның ўйи Ева Кудайдыңjakарузын укпай, кинчек эткен баштапкы улус болгондор. Оноң ло бери улус кинчек эткенче.

Коринфтең серкпеге 1-кы самараада Иисус Христос «калганчы Адам» деп адалган. Баштапкы Адам ончо улустын улу адазы болуп, кажы ла кижиге эт-кандуға јүрүм берет. Иисус Христос, экинчи Адам, Ого бүдүп турган ончо улуска тыннан јүрүм берет.

**АКТААРЫ** — грек сөстин чике учуры: *бурулу эмес деп јарлаары*.

Оның Јаны Кереесте салылган учуры: Ќөрөн турган Кудай кижи-нин кинчектерин таштаپ, оны бурулу эмес деп јарлап, Бойының алдында акту деп бодойт. Кудай кижини јаныс ла Иисус Христоско оның бүткени ажыра актайт. *Кудайга беринерин, акту болорын* көр.

**АКТАЛАП КОЙГОН КИЖИ** — кара јандулар анайда кулдарла, государствоның кандый-бир ижинде турожатан улусла, анайда ок гаремдерде иштейтен улусла әдетен. Акталайтан чүм-јан еврейлерде јок болгон, ненинг учун дезе мыны Кудай јаратпай турган.

**АКТУ. АКТУ БОЛОРЫ** (гректеп *дикайосуне*) — 1. Кудай јанынан учуры: Кудай јаантайын чынла, чындыкла башкарынат. 2. Кижи јанынан: кижи Кудайла чын колбуда јүрүп јат.

«Акту, акту болоры, актаары» ла «чындык» деген сөстөрдин тазылы грек тилде андый ок. *Актаарын* көр.

**АЛБАНЧЫ** — римдер еврейлерди јуулап алала, олорды албан-күчле башкарғандар. Иисустың ёйинде албанчылар римдерге иштегендер. Олор еврейлер болгондор, је римдерге болужып, еврейлерди

## Сөзлик

римдердинг черўзине калан тölötтирген. Онын учун еврейлер калан јуучыларды јаман кörötön. Бого ѿзеери калан јуучылар акчанынг јарымын мензинерге, тölöйтöнинен кöп акча некайтен.

**АЛКЫШ ЖЕТИРЕРИ. АЛКЫШ СУРААРЫ** – Јаны Кереесте мындый учурлу: 1. Кудай кандый-бир кижиге быйан, кандый да јакшыны эдери. 2. Кандый-бир кижиге быйан эмезе össö кижиге кандый да јакшыны этсин деп, Кудайдан сураары.

**АЛЛИЛУИЯ** – иудейлер Кудайды алкайын дегенде, «Аллилуия» деп кыйгырыжатан. Бу еврей сös «Кайраканды мактагар» дегени.

**АЛЬФА ЛА ОМЕГА** – Альфа грек тилдинг алфавидининг баштапкы таныгы болуп жат. Онын учун, Иисус Кайракан – ол Альфа деп бичилгени, Ол баштапкы, ончозынынг бажы дегени. Иисус база Омега деп адалган, бу грек алфавиттеги калганчы танык. Иисус ончозынынг бажы чылап, Ол анайда ок ончозынынг учы; ончозы Онын Бойында түгенип жат.

**АМИНЬ** – еврейлеп чынынан, *андый ла болзын*.

**АНГЕЛ** – Кудайга јалчыланып, Онын элчизи болуп, Онын јакаргына улуска болужып јўрген амыйтан.

**АНТИХРИСТ** – бу сös *антисхристос* деп грек сöstöн табылган. *Анти* деп кожулта сöсkö јаныс та «ёштү, удурлажаачы» деп эмес, је база «баштапкы болорго јўткўучи» деп учур берет.

**АПОСТОЛ** (гректеп *апостолос*) – «ийилген кижи» деп учурлу. Бу сöстинг Евангелиеде салылган учуры – Кудай талдап алган ла ийген элчи. Ого Иисус Христостонг јан берилген. Баштапкы апостолдор – Иисустынг он эки ўренчиги.

**АРАМЕЙ ТИЛ** – јебрен еврей ле араб тилдерле тазылы јаныс тил. Иисус Христостынг јўрўмининг ёйинде иудейлер кöп сабазында арамей тилле эрмектежетен.

**АРГАДААЧЫ** – Кудай ончо калыктардын Аргадаачызы эдип Иисус Христосты талдап алган. Иисус Христос улусты кинчектинг кулданыжынан, кинчек учун бурулаштан ла кезедўден – мёнкў блўмнен аргадайт.

**АТ, АТ-ЖОЛ** (адында, Онын адында, адынан ла о. а.) – бу сös кижи ле Кудай јанынан тузаланылып, олордын учурын ачат. Иисустынг ўренчиктери «Иисустынг адына болуп», «Иисустынг

## Сөзлик

адыла» деп айдып, оору улусты јаскылап турарда, Иисустынг күчи иштеп, олорды јаскан.

**АЧЫБАГАН КАЛАШ ЖИЙТЕН БАЙРАМ** – бу байрам Пасха ёткөли, жети күннинг туркунына байрамдалатан. Ол күндерде еврейлер ачыткы јок калаш жијидилер. Анайып, олор Египеттен еврейлер канайда ырбаганын эске алынадылар. Олор сүрекей бачымдап барган учун ачыткыны тестеге кожор ло калашты быжырардан озо тесте көдүрилерин сакырыр ёй олордо јок болгон.

**БАЙКАН ТУРГУЗАТАН ДЕП БАЙРАМ** – бу байрамда еврейлер түжүм јуунадылып калганына сүүнетен. Олор байкандар эдип, олордо бир неделенинг туркунына јадатан. Анайып, олор Кудай берер болгон ороонго келгенче төртөн јылдын туркунына куба чөлдө јүрүп, байкандарда јаткан ада-обёкölöрин эске алынатан.

**БЕЖЕНИНЧИ КҮН ДЕЙТЕН БАЙРАМ** – бу байрамды еврейлер Пасха башталганынан ала бежен күннинг бажында байрамдайтан. Ол ёйдө анайда ок буудайдын түжүмин јуунадары байрамдалатан. Беженинчи күнде Христостын бир кезик ўренчиктерине ле Онынг јолыла барган улуска Агару Тын түшкен.

**БИЛДИ** – кандый-бир неменинг чынын көргүскен Кудайдынг кайкамчылу темдеги. Кудай Иисус Христос ажыра көп билдилер жайаган.

**БҮДҮП ТУРГАН УЛУС** – Ёрё турган Кудайга бүдүп, Иисус Христос ажыра аргадаш алып, кинчектери ташталган улус.

**ВААЛ** – кара жандардын кудайлышынын ады. Јебрен ёйлөрдө эмди Израиль деп адалып турган ороондо Ваалга бажырган улус јуртаган. Израильдинг улузы бери келерде, кезикте Кудайга эмес, Ваалга бажыратан. Мынанг улам Кудай олорго тынг чугулданатан.

**ВАВИЛОН** – Эртеги Кереестинг ёйлөринде Вавилон империя Израильдинг калыгынын калжу ѡштүзи болгон. Жаны Кереесте «Вавилон» деп сөслю бултаарта көрмөстинг каандыгы керегинде айдылат.

**ВАЛААМ** – Эртеги Кереестинг ёйлөринде јуртаган кара жандардын арчы. Ол ёйдө моавтардын кааны болгон Валаак Валаамды алдырып, Израильдинг улузын каргазын деген, је Валаам мынынг

## Сөзлик

ордына Кудайдын јақарғаныла бу калыкты алкаган. Іаны Кересте ол кинчектү жаман сүр-кебер болуп жат.

**ВАРАК** – јебренде Израильдин калыгының башкараачыларының бирүзи. Ол јуу-согуштарда олорды башкарып, ѡштүлерди женетен.

**ВЕЕЛЬЗЕВУЛ** – јелбистинг ады. Ого Израильдин калыгыла коштой јуртаган ѡскö уктар бажырган.

**ВЕНИАМИН** – Иаковтынг (Израильдин) он эки уулының эн ки чүзи. Ол еврейлердинг он эки уғының ада-оббокёлөрининг бирүзи болуп жат.

**ВЕНОК** (корона) – эки бүдүм венок бар. Венокты каан јанының сүр-темдеги эдип каан кийетен; веноктынг ѡскö бүдүми маргаандардын женүчилине эмезе јуу-согушта бойының ѡштүлерин жентен жалтанбас јуучылга күндүнинг сүр-темдеги эдип берилетен. Агару Бичиктинг кезик јерлеринде венок кайралдынг сүр-темдеги эдип тузаланылат.

**ГЕЕННА** (еврейлеп „Ге-Хинном“, эмезе „Хинном özögi“ дегени) – Иерусалимнинг стенелери алдындағы јуука јер, сүре-чоптинг ле не ле быјардын чогунтызы. Олорды јоголторго туркаары от күйдүретен. Іаны Кересте таамыны бултаарта айтканы.

**ГЕРМЕС** – јебрен Грецияда улус бажырган кудайлыштардын бирүзининг ады. Ол кудайлардынг элчизи болгон.

**ГИДЕОН** – Израиль калыгында каан жок тужында онынг башкараачыларының бирүзи болгон. Гидеон Кудайга тынг бүдүп, Онынг башкарғаныла јўрерге мүргүйтеп. Бойының јуучылдарын јуу-согушка баштап апарғанда, керек дезе черүзинин тоозы ас та болзо, ол ѡштүни женетен, ненинг учун дезе ого Кудай болушкан.

**ГОМОРРА** – Јўрүм жок талайдынг јуутындағы özöktö турган эки кала «Содом» және «Гоморра» деп атту болгон. Бу калаларда јуртаган улустынг кинчектери учун Кудай отту ла күкүрлү јангымыр жаадырып, олордын экилезин јоголтып койгон.

**ГОРЧИЦА** – ёзүм, онын ўрени оп-оок, же ёзүп бүткен тужында жаан ёзүм боло берет.

**ГРЕК ТИЛ** – Ак тенгисти күнчыгыш жараттай жаткан ороондордо Иисус Христостынг јўрүмининг ёйинде улус эрмектешкен төс тил. Іаны Керес грек тилле бичилген.

## Сөзлик

**ДАВИД** – Израильдин экинчи кааны. Давид Израильди улу ороон, Иерусалимди дезе оның тős калазы эткен. Ол анайда ок билгир јуучыл ла улу ўлгерчи болгон, Кудайды мактаган кöп жарлар чўмдегениле жарлу. Псалтырь деп бичиктинг кöп јарымы оның жангларынан туруп жат.

**ДИНАРИЙ** – озодо Римнинг башкартузында јўрген ороондордо тузаланылган мёнүн акча. Анайда ок бу акча база Израильде Иисустынг ёйинде тузаланылган. Динарий кырада иштеген ишчининг кўндўк ишжалы болгон.

**ДЬЯКОН** – сös сöслö «jalchy, bolushchiy», серкпенинг ишчизи.

**ЈААНЫ** – Јаны Кереесте јааны деп сös ўч башка бўлўк улусты темдектейт: 1. Евангелилердерде еврейлердин мўргўёлининг башкараачылары. 2. Иште (11-21) ле самараларда јербояйнын серкпезининг башкараачызына костёлгён улуска баштанданы. 3. Ачылтада (4-5) ѡирме тöрт башчы тенеридеги Кудайга бажырат.

**ЈАЙЫМДАЛАРЫ** – грек тилден оның учуры: толў толёлгён сонында кандый-бир жаманнан жайымдаары. Јаны Кереесле болзо, кишини кинчектинг олжозынан жайымдаарга толёлгён баа – Иисус Христостын тайылгалу ѡлуми.

**ЈАЙЫМДАЛГАННЫНГ БАЙРАМЫ** (гректеп *pascha*) – Израиль калыгынинг байрамы. Кудайдынгjakарганыла олор Египеттин кулданыжынан жайымдалганын байрамдап јадылар.

**ЈАНГЫ КЕРЕЕС** – бичиктердин јуунтызы, ого тöрт Евангелие, апостолдордын Ижи, самаралар ла Ачылта кирген. Јаны Кереесте Кудайдын мындый берген сози салылган: улус Иисус Христоско бўтсе, Ол олорды акту улус чылап јуудып алар, ненин учун дезе Иисус Бойынын ѡлумиле улустын ончо кинчектери учун кезедў учун толёп берген.

**ЈАНГЫРАР ДЕГЕН БАЙРАМ** – ол кўн еврейлер бистинг эрадан озо II чакта Иуда Маккавей канайда Ўргёёни арутаганын эске алғылайт. Ўштўлер Ўргёёгё кирип, оны быјарсыдып койгон болгон. Еврейлер бу байрамды анайда ок Ханнука, эмезе јарыткыштар байрамы деп адап јадылар.

**ЈАРЧЫ** – Кудай берип турган јетирўлерди айдаачы кижи. Ол Кудайдынгjakарганыла калыкка айдат. Эртеги Кереестинг ёйлоринде Кудай кöп јарчылар ийген. Олор ажыра Кудай келер ёйдö не болорын ачкан. Јарчылар улайын самаралар бичийтен.

## Сөзлик

Кöп судурлаштар Исаия, Иеремия, Иезекииль, Даниил, Осия ла öскö дö јарчылардын бичиктеринде бичилген. Иисус Христос туулганынан кöп јылдар озо олор Онынг келерин судурлап айткандар. Іанғы Кереесте Агару Тыннаң кöдүринги алышп турган улусты база јарчылар деп адап јадылар. Олор Кудай кöнү ачкан јетирўлерди айдадылар. Судур бичиктер Моисейдинг бичиктериле (Моисейдинг Јасагыла) кожо Чийим, Агару Чийим деп адалат.

**ЈАСАК** (Моисейдинг јасагы) – Израильдин калыгына Кудай берген јасак. «Јасак» деп Моисей ажыра берилген он јакылтанды, эмезе Эртеги Кереестинг баштапкы беш бичигин (Беш бичик) алышп јадылар. Јасак – ол ээжилердинг ле јакылталардын јуунтызы, бойынынг калыгы јанынан Кудайдын ээжилерин, анайда оқ Израильдин калыгы канайда јүретенин көргүскен.

**ЈАСАКЧЫ** – Моисейдинг јасагын јакшы билер кижи. Онынг тöс молжузы јасакты кöчүрип бичиши, оны шингдеери, јартаары ла онынг бöдүп турганын шингжүге алары болгон. Јасакчылар улусты јасакка јүреткен.

**ЈЕЛБЕГЕН** – сооынга кирген сүрекей күчтү тынду, ол јаан јербакага түнгей, је анайда оқ јылан деп адалат. Ачылтада јелбеген јелбистердинг јааны, сатананынг сүр-темдеги эдип тузаланылат. Јебрен бичиктерде јелбegenдер керегинде алышганы бар; бу сүр-темдек мынаң алышган. Чындалттан јелбegenдер јер-үстинде качан да јўрбеген.

**ЈЕЛБИС, КАРА ЈЕЛБИС** – сатананынг јалчызы. Ол улайын кижилерге каршу эдип, улусты Кудайга бактырбай, сатананы ээчий бардырат. Кижи анчада ла јаман керектер эдип, сатанага иштеп баштаганда, ол оны бўткўлинче ээлеп алат.

**ЕВА** – Адамнынг ўи. Адам ла Ева баштапкы улус болгон. Кудай јер-телеkeиди јайап турага ёйлёрдö Ол озо баштап Адамды, оноң Адамнынг кабыргазын алышп, Еваны јайаган. Сонында Евага сатана келип, Кудай јиирге јарабас деген јиilekti јидирген. Ева анайда оқ јиilekti Адамга берген, ол ѡиген. Оноң ло бери, Адам ла Ева Кудайды укпай барган ёйдöн ала кижилик кинчек эдип баштаган.

**ЕВАНГЕЛИЕ – Сүйүнчилиј Jarды** көр.

**ЕВРЕЙ** – Иаковтынг калдыктары. Израиль калыгынынг ончо он эки угы еврейлер болгондор, је оноң, Иуданан башка, тараалган

## Сөзлик

сонында, «еврей» ле «иудей» деп сөстөр учуры јаныс боло берген.

**ЕГИПЕТ** – Израильге коштой ороон. Израильдин улусы Египетте 400 жылдын туркунына күл болуп јүрген. Іе сонында Кудай Бойының калыгын Египеттен чыгарган.

**ЕЛИСЕЙ** – Кудайдын јарчызы. Ол Илия јарчыга болушкан, онын кийинде јарчының ижин бүдүрген.

**ЕЛЛИН** – грек дегени. Јаны Кереесте грек культураны ла тилди алынган ончо ѡскö калыктардын чыгартулу улусы анайда адалат.

**ЕПИСКОП** – сös сөслө «ајараачы, корычы». Јербайының серкпезининг башкараачызы.

**ИАКОВ** – Исаактын уулы, оны анайда ок «Израиль» дейдилер. Ол Израиль калыктын улу адазы болгон.

**ИЕРЕМИЯ** – Кудайдын јарчызы. Иеремияның судур бичиктеринде Кудайдын Сöзи онын күчи ажыра ла јарчыга Кудай кörгүсken сүр-кеberлер ажыра анчада ла толо бичилген.

**ИЕРУСАЛИМ** – Эртеги Кереестин ёйлөринде – ол Израильдин каандыгының тös калазы, Јаны Кереестин ёйлөринде Римнин башкартузында болгон. Иисустын ѡлгёни, тирилгени ле тенегириге көдүрилгени бу каланың коштойында болгон. Библия Тенегиридеги Иерусалим керегинде айдат. Оны Кудай Бойина чындык улуска туткан.

**ИЕССЕЙ** – Давид-каанның адазы. Христос Иессейдин ле Давидтин калдыгы болор деп, еврейлер Исаияның судурлап айтканына бүткендер.

**ИЗРАИЛЬ** – 1. Иаковко Кудай берген ангулу ат. Израиль он эки уулду болгон, олор Израильдин он эки уғынынг улу адалары боло бергендер. 2. Каланың ады.

**ИИСУС** – бу ат «Аргадаачы» эмезе «Кайракан аргадаачы» дегени. Марияның балазын Иисус деп адагандар, ненинг учун дезе Ол калыкты кинчектеринен аргадаар учурлу болгон.

**ИИСУС НАВИН** – Моисей ёлөрдö, онын болушчызы Иисус Навин Израиль калыгының башкараачызы боло берген. Ол калыкты Кудай берер болгон Ханаан ороонына баштап апарган. Олор тартыжып, бу јерде јуртаган кöп калыктарды јентгендер. Онон Иисус Навин јерди бөлүп, Израильдин кажы ла уғына, абыстар болгон Левийдин уғынан башка, ўлеп берген.

## Сөзлик

**ИЛИЯ** – Кудайдын јарчызы. Израильди башкарған Ахав-каан ла оның абакайы Иезавель чалуларга бажырган учун Илия јарчы олорго Кудайдын сөстөрин айдатан. Мессияның јерге келерин Илия белетеп койор учурлу деп, Малахия јарчының айткан сөстөрин иудейлер билер болгон.

**ИОАНН** – Јаны Кереесте Иоанн деп атту бир канча кижи учурдай. Олордын эң учурлу дегендери ол Крестеечи Иоанн ла Иоанн апостол: 1. Крестеечи Иоанн Иисуска јол белетеп койгон јарчы болгон. Ол, Илиядый јарчы бойы, Илия чылап улуска озолондыра айдып, улусты кинчегин алынып, Кудайга баштанзын деп қычырып, креске түжүрген. 2. Иоанн апостол Зеведейдин уулы ла Иаковтын карындажы, Иисустын он эки апостолының бирүзи болгон. Ол Иоаннан Евангелиени, Иоаннның самараларын, Ачылтаны бичиген.

**ИОНА** – Кудайдын јарчызы. Бир катап Кудайдын сөzin јарлазын деп, оны Кудай Ниневия кала jaар ийген. Іе Иона керепке отурып, öскö јаны jaар jўсken. Айдарда, Кудай тынг јоткон ийген. Кудай Ионага чугулданганынан улам андый тынг јоткон башталғанын керептеги улус билип ийгендер. Анаидарда, олор бойлоры аргаданарага, Ионаны талайга таштагандар. Jaан балык Ионаны јуда салган, ол балыктын ичинде ўч күннин туркунына jўрген. Учында балык оны јаратка чыгара кустырып ийген. Мының сонында Иона Кудайга багып, Оның сөzin јарлап барган.

**ИОСИФ** – Јаны Кереесте мындый атту бир канча кижи учурдай, олордын учурлу дегендери: 1. Иосиф, Израиль калыгының калдыктары боло берген Иаковтын он эки уулының бирүзи. Ол Вениаминнинг карындажы болгон. 2. Иосиф, Иисус Христостын энези болгон Марияның оббөни. 3. Иосиф, Иисустын карындаштарының бирүзи. 4. Иосиф, ол Варнава деп јарлу.

**ИРОД** – 1. Улу Ирод: иудей каан. Ол бастыра Палестинаны башкарып туар өйдө Иисус Христос туулган. 2. Ирод Антиппа, Улу Иродтын уулы. Ол Христос туулган сонында 4-39 јылдарда Галилейди башкарған. 3. 1-кы Ирод Агриппа, Улу Иродтын јеен балазы. Ол Палестинаны Христос туулган сонында 41-44 јылдарда башкарған, христиандарды тынг истеген. *Агриппаны* кör.

## Сөзлик

**ИСААК** – Авраам ла Сарраның уулы, Иаковтың адазы. Исаак ажыра Кудайдың берген сөзи бүдери улалган.

**ИСАВ** – Авраамның уулы Исаак Исав ла Иаков деп эки уулду болгон. Исав јаан уулы болгон, је бир катап ол аштап турала, јаан уулы болгон адын Иаковко садып ийген; ол бир айак кашаның ордына јаан уулга учурлалган алкышты Иаков алзын деп ѡюпсинген. Исавтың эмес, Иаковтың калдыктары Кудайдың талдап алган калыгы боло берген.

**ИСАИЯ** – Кудайдың јарчызы. Иисус Христос телекейге келерден чик-јок озо Ол керегинде Исаия кöпти судурлап айткан.

**ИССОП** – иудейлердин мүргүүл чўм-јангдарында тузаланылган ёзум. Абыстар оның јалбрагын эмезе сабын сийук немеге, темдектезе, тайылган тындуның канына сугуп, оныла кижины эмезе арутайтан немени ўрўстайтен.

**ИУДА** – Иаковтың он эки уулының бирёзи. Ол Иуда дейтен уктын ада-оббокози болгон. Оның калдыктары Иудей дейтен тергееде јуртаган. Иерусалим кала Иудейде туруп јат. Иисус Христос Иуданың уғынан болгон ло Иудейдеги Вифлеем калада туулган. Анайда ок Јаны Кереесте мындый атту Иуда Искариот ло Кайраканың Иуда карындажы бар.

**КАИН** – Адам ла Еваның јаан уулы. Ол Авель деп кичүү карында жына кўйүнеле, оны ѳлтүрип койгон. Мынан улам Кудайдың Каинге айтканыла ол јер ўстиле кочүп јўрер, оны ончо улус јектеер учурлу болгон.

**КАЙРАКАН** (гректеп *Куриос*, еврейлеп *Адонай*) – бу сöс грек ле еврей тилдерде «ээ, ээлеген» деген учурлу. Библия бичилип турар ёйлёрдö бу сöслö ўй улус кезикте оббёндöрин адайтан, јалчылар ла кулдар дезе бойлорының ээлерине анайда баштанастан. Бу сöсти Кудай јанынан тузаланганы Ол јер-телекейди, ондо бар ончо не-немени ээлеп турганын көргүзет. Јаны Кереесте Кайракан деп ат улайын Иисус Христос јанынан тузаланылат.

**КАЙРАКАННЫҢ КҮНИ** – Кайракан јаргы эдерге келер күн. Ол күн Кудай Иисус Христос ажыра бастыра телекейди јаргылаар. Бу күнди анайда ок «јаргының күни» деп адап јадылар.

**КАПКАШ БААЛУ** – эт-кандагы јазылбас оору. Андый ооруулуусты быјартыган дежетен.

**КАРА ЙАНГДУ** – чын Кудайга эмес, чалуларга ла ѡскозине де бажыраачы кижи. Еврейлер ѡскö калыктарды ончозын анайда

## Сөзлик

адайтан, ненинг учун дезе ол ёйдö јаныс олор бирлик Кудайга бүткендер.

**КЕРЕЕС** – јöптöжü, оны тургузар тужында кажы ла јаны бойына кандый-бир молју алып, сözin берет. Библияда Кудай ла улус ортодо тургузылган јöптöжü тös јерде туруп жат. Ёрö турган Кудай кижиликке болужарга колын сунат. Баштанкай эдип, Ол бойы улусла јöптöжü тургузат. Кудай ла улус ортодо тургузылган энг учурлу јöптöжüлер – Эртеги ле Јаны јöптöжüлер (Кереестер). Синай қырда Моисей ажыра Израиль калыгыла Кудай тургускан јöптöжüни «Эртеги Кереес» дейдилер (*Чыгыш ла Јасакты тақығаны*). Кудай ла улус ортодо Јаны јöптöжü бороры керегинде жарчылар судурлап айдып туратан. Јаны Кереестин бичиктеринен кычырганыста, Јаны јöптöжü Иисус Христостын тирилгенине тöзöлгölöнип, Онын каныла лапталып, Кудайга бүдöп турган ончо улусла тургузылган.

**КЕРЕЕСТИНГ КОВЧЕГИ** – агаштан эдилген ле алтындалган қайырчак. Онын ичинде Кудайдын он јакылтазы бичилген жалбак таштар чеберлелген. Ковчег чадырдын агарудан агару дайтен жеринде ле тудулган сонында Оргööдö турган. *Өргööни кör.*

**КЕРҮ АГАШ** – Иисус Христостын јöрүмнининг öйинде улусты öлümле кезедеринде тузаланылган јазал. Ол карчый-терчий эки тоормоштong турган. Керү агашта блöри сүрекей шыралу болгон ло энг элек-уяатту деп бодолотон.

**КЕСАРЬ** – рим каганынг окылу ады.

**КИЖИ УУЛЫ** – арамей тилде бу сöсколбу «кижи» дегени. Даниилдин Эртеги Кереестеги бичигинде бу ок сöс кудайлык Кижи јанынан тузаланылат. Евангелилерден кычырганыста, Иисус Христос Бойын Кижи Уулы деп адайт. Мынызыла Ол ончо јанынан, кинчектен башка, öскö улустан анъланбай турганын темдектейт.

**КИНЧЕК** – Кудай берген јакыталарды биле-тура эмезе билбей јадып бусканы, Кудайга уккур эмес бороры ла бакпазы.

**КОЛ САЛЫП АЛКААР** – мүргүлдин чўм-янты. Јаны Кереестен кычырганыста, кол салып алкаары мындый учуралдарда тузаланылган: алкыш бергенде, ангулу ишке учурлаганда, бүдöп турган кижи Кудайдан ангулу ишке јайалта алзын деп, ол учун мүргүген ёйдö, кижи Агару Тынды алынзын деп, ол учун мүргүген ёйдö, оору-юболды јазар тушта.

## Сөзлик

**КÖРМÖС** (гректеп *диаболос*) – јелбистердин јааны. *Дьявол* деп сös (алтайлап *кörmös*) грек сöstöön табылган, ол «сайгакчы» дегени, учуры јанғыс *сатана* деп сös «öштүү, удурлажаачы» дегени.

**КРЕСКЕ ТҮЖЕРИ** – Јаны Кереесте креске түжерининг эки бүдүми керегинде айдылат.

Иоанн јарчының креске түжүргени кинчегин алынар, кинчек этпей, бойын Кудайта учурлаар јөп јарадылар дегени. Евангелилерде куучын шак андый креске түжүш керегинде ёдöt.

Иисус Христостың тирилгенининг кийнинде креске түжүрерининг учуры теренжиген ле элбеген: Христостың öлümى ле тирилгени кижининг бойына Иисуска jüрерге öлöри ле тирилери дегени болуп баштаган. Андый креске түжүш керегинде Јаны Кереесте айдылат. Креске түжүрери христиан чўм-јан боло берген. Оны ёдүп, кижи серкпеге кожулат.

**КУДАЙ** (еврейлеп Эл, Элохим) – Бирлик, Ёрё Турган; ончо бардын Жайаачызы, ончозына јаргының јёбин чыгарар бирлик Жаргычы.

**КУДАЙГА БАШТАНАРЫ** (гректеп *метанойа*) – гректен сös сösлю «бойының санаа-шүүлтезин кубултар» дегени.

**КУДАЙГА БЕРИНЕРИ** – Кудайга чындык болоры, Ого бастыра бойын беринери, Кудайдың сösиле jüрери. *Акту болорын, актаарын* көр.

**КУДАЙДЫНГ КААНДЫГЫ** – эмдиги ле келер телекейде улусты ла ончо jüргендерди Кудайдың башкаары, Ёрё турган Кудайдың табына, Оның башкартузына багарына келишире улустың jüрүми. Иисус Христос Кудайдың Каандыгы керегинде кöп ўреткен. Бу телекейде ол бүдүп турган улустың jüрүминде качан ок jüрүп жат, је ол учына жетире jük чак түгөнген кийнинде ачылар.

**КУДАЙДЫНГ КУРААНЫ** – анайда Крестеечи Иоанн Иисусты адаган. Кудай кинчектерин таштазын деп, иудейлер бойлорының чўм-јаныла Ого берүү эдип кураан тайатан. Кураанның öлümى ле оның каны тöгүлгени кинчек эткен кижи учун толынты деп бодолотон. Кижи дезе Кудайдың козинче ару боло беретен. Иисус Кудайдың Курааны деп адалган, ненинг учун дезе, кинчектерис ташталзын деп, Бойының jüрүмин тайылга эдип берген.

**ЛАДАН** – баалу-чуулу, јарык-јажыл öндү јараш јытту чагана. Ол Ёргööдö ѡртööринде тузаланылган. Оны Аравиядан ла күнчыгыш

## Сөзлик

Африкадан экелетен. Андый ладанды Иисус-балага сый эдип судурчылар экелген.

**ЛЕВИЙ** – Иаковтың он эки уулының бирүзи. Кудайдың јакаргана ныла Ёргөөдө јаңғыс Ааронның угынан таркаган улус абыс болгондор, бу уктың арткан улузы абыстың болушчылары болуп иштегендер. *Абысты* кör.

**ЛЕВИТ** – Левийдин угынан таркаган кижи. Бу ук Ёргөөдө абыстың болушчызының ижин бүдүрерге тудулган.

**ЛОТ** – Авраамның јеени. Улузы балыр жүрүм жүрген Содомды юголтор алдында Кудай анда јуртаган Лотты аргадап, оны ла оның билезин каладан чыгарган.

**МАЙЛААРЫ** – кандый-бир аңылу ишке учурлалганның темдеғи эдип, кижининг бажына јараş јытту майдың колынтызын сүрттөн эмезе уратан. Мындый чўм-јаң каанды, абысты ла кезик учуралдарда јарчыны ишке тургусканда тузаланатан. *Христосты* кör.

**МАК** – «Кудайдың магы» деген сöскөлбү Кудайдың ончо јандай башкартузын ла улузын темдектейт. Библиядан кычырганыста, Кудайдың магы кезик учуралдарда Израильдин калыгына јарық, от ло түдүн чилеп ачылатан. Иисус Христостың жүрүми, Ол эткен кайкалдар, анчада ла Оның керү агаشتагыölümى ле тирилгени – бу ончозы Кудайдың Уулының магын керелеген.

**МАРИЯ** – Јаны Кереесте Мария деп атту бир канча ўй кижи учурдайт: 1. Мария, Иисустың энези. 2. Магдаладан Мария. Иисус оның öзök-буурынан јети јелбисти чыгара сүрген, ол Иисусты ээчий барган. 3. Вифаниядан Мария, Марта ла Лазарьдың сыйны. Ол Иисустың будының јанында отурып, Оның ўредүзин уккан.

**МЕЛХИСЕДЕК** – Салимнинг кааны, абыс. Ого Авраам жуу-согушта јуулап алганының онынчы ўлүүзин берген, мының сонында Мелхиседек Авраамды алкаган. Мелхиседек керегинде «Жайагыны» деп бичикте бичилген.

**МОИСЕЙ** – Израильдин мүргүүлиндеги ле политикадагы эн јарлу башкараачы, јарчы. Ол бойының калыгын Египеттин олжозынан чыгарган; ого Кудай берген јасакты калыкка јетирген.

**МҮРГҮҮЛ** – Кудайга сöслө баштанганы, Кудайла куучындашканы. Јаны Кереестен кычырганыста, Иисус Христос то, Иисустың

## Сөзлик

ўренчиктери болгон он эки апостол до, бүдүп турган ончо улус та Кудайга ёзёк-тынынан чыккан сөстөрлө баштанып, Кудайдан каруу алыш туратан.

**НАРД** – мындый ок атту ёзүмнин јулугынан эдилген јараш јыту май.

**НИНЕВИЯ** – Ассирия империянын тös калазы. Кудай Бойынын самаразын јарлазын деп, бу кала jaap Иона јарчызын ийген.

**НОЙ** – Ёрё турган Кудай јер-телеkeйди јоголторго чайык чыгарар алдында Ной Кудайдын јакарганыла jaан ковчег тудуп, ого бойынын билезиле кожо кирип, ёлümнен аргадалган. Чайыктын кийинде Нойдон кижилик бүткен.

**ОРОЗО** – бойын Кудайга учурлаганынг темдеги эдип кандый-бир ёйдин туркунына чек курсак јибей тудунары. Орозонын ёйинде Кудайдын быйанын ла болужын сурап, мүргүп јадылар.

**ОСАННА** – «хосанна» деп еврей сös «сурап турум, аргада!» дегени.

**ОТОК-КҮРЕЕ** – иудейлердин јарғы эдетен оток-күреези. Ол јeten кижиден турган:abyстардан, јасакчылардан ла ёскö дö јамылу улустанг. Оток-күрееде кöп сабазында мүргүлдинг ле эл-јоннын сурактары кörүлетең, ол оток-күрее анайда ок иудей калыктын римдер алдындагы чыгартулузы болгон.

**ÖРГӨӨ** – тайылга эдетен ле Кудайга бажыратан тура. Ол Кудайдын Бойы айдып берген ўлекерле тудулган. Öргöөнин күрентигинде турган тура эки кыпка бöлүлген: агару кыпка ла агарудан агару кыпка. Агарудан агару кыпка ангылу мүргүүл öткүрерге јылына бир катап јўк улу abyс кирер аргалу болгон. Бу кып агару кыптанг jaан кёжöгölö бöлүлген. Иисус Христостынг озолондыра айтканыла, Христостынг туулгынанг ала I чакта римдер Öргöөни бүткүлинче јемирип койгондор.

**ПАСХА БАЙРАМЫ** – еврейлерге сүрекей jaан учурлу байрам. Пасха дегени „кёндүре öткөн“ дегени. Бу байрамда еврейлер туку качан Египеттинг кулданыжынан канайда јайымдалганын эске алгылайт. Ол ёйдö Кудай Египеттеги кажы ла турада тун туулган уул баланы öлтүрерге Бойымнынг ангелимди ийерим деп, озолондыра айткан. Же Ол еврейлерге бойлорынын тураларындагы эжиктердин јаактарын курааннынг каныла сүртсин деген. Ол тушта ангел канды кörölö, ол туралы кёндүре öдүп, баланы öлтүрбес. Оноң ло бери Пасха байрамнынг ёйинде

## Сөзлик

---

еврейлер кажы ла турада кураан сойып, каарып јадылар. Онон оны кожно јийдилер.

**ПИЛАТ** – Иисус Иудей јеринде улус ўредип турган ёйлёрдö бу ороонды башкарған Рим башчы.

**РААВ** – јебрен ёйлёрдö Израильдин улусы олорго Кудай берер болгон јерге јууктап келеделе, ѡштүлерин канайда јенерин билип аларга, ол ороонды кайып кörүп келзин деп, бир канча улус ийгендөр. Ол ороондо јуртаган Раав деп ѡй јўрўмдö ўй кижи кайучыларга болужып, олорды бойынынг айлында јажырган. Раав билезиле кожно аргадалған, ненинг учун дезе ол Кудайдын калыгына болушкан.

**РАВВИ, РАВВУНИ** – ол ёйлёрдö еврейлер јамылу ла күндöлў улуска анайда баштанатан. Бу сös «ўредўчи» дегени.

**РАЙ** – бу сös гректеп «кеен сад» дегени. Кезикте бу атла Едемдеги кеен јер адалат. Јер-төлекей јайалып турарда, бу јерге Кудай Адам ла Еваны јуртаткан. Іаны Кереесте рай дегени тенгери дегени, оноор Иисус Христоско бўдўп турган улус барып јадылар.

**РАХИЛЬ** – Иаковтынг эки абакайынынг бирўзи. Оны Иаков сүрекей сўёген. Ол Иосиф ле Вениаминнинг энези болгон.

**РЕВЕККА** – Авраамнынг уулы Исаактынг абакайы, анайда ок Исаев ла Иаковтынг энези.

**РИМ** – Иисус Христос јерде јўрген ёйлёрдöги сўрекей јаан империя. Ол бойынынг башкартузына кöп ороондорды, ол тоодо Израильди де бактырган. Онынг тös калазы база Рим деп адалған.

**САДДУКЕЙ** – кöп сабазында абыстарданг ла арга-чакту улустан турган бир бўлўк улустынг кижиши. Саддуке́йлер иудей калыктынг чўм-јаныла јўргендөр. Фарисейлерге көрё олор тирилишке бўдўп, Кудайдынг сози деп, јўқ Моисейдинг беш бичигин жара-дыш тургандар.

**САМАРИЯ** – Иудей ле Галилей ортодо турган, Иудейге кирбекен танынан тергее. Иисустынг ёйлёринде Самариянынг калыгы су-еврейлер эмес болондор, ненинг учун дезе јебрен ёйлёрдö олор ёскö ороондордынг калыктарыла колынгандар. Иудейдин еврейлери самарларды көрёр кўёндери јок болгон.

**САМСОН** – јебрен ёйлёрдö каандардан озо еврейлердин башкараачыларынынг бирўзи. Ол алып-баатыр болгон.

## Сөзлик

---

**САМУИЛ** – Израильдин калганчы улу јаргычызы, Кудайдын јарчызы. Самуил јарчының кийинде Израильде каандар башкарып баштаган. Самуил каан эдип Саулды ла Давидти майлаган.

**САРРА** – Авраамның абакайы, Исаактың энези.

**САРЫНДАР БИЧИГИ** (Псалтыры) – Эртеги Кереестин бичиктерининг бирёзи. Бу бичик Кудайга учурлалган 150 мак јангардан туруп жат. Иудейлер мак јангарларды Кудайга бажырар тушта ко-жондойтон.

**САТАНА** – *Көрмөсти* кör.

**СЕРКПЕ** (гректеп *эклесиа*) – бу сös Janы Кереесте эки учурлу:

1. Juун, Иисус Христоско бүдүп турган улустың бир јердеги общиназы.
2. Jер-ўстинде јуртаган ончо христиандар.

**СИНАГОГА** – Кудайга бажырар тура. Иудейлер јуртаган кажы ла калада синагога болгон. Иудейлердин синагогазында Кудайдын сөзине ўреткендер, Агару Чийимди кычыргандар, Кудайга мүр-гүгендер.

**СИНАЙ КЫР** – Синай јарымортолыктың кыры, ол Ак тенистин түштүгинде, Египет ле Израильдин жери ортодо турган. Бу кырда Кудай Израиль калыгына Моисей ажыра Бойының он жа-кылтазын берген.

**СМИРНА** – эмезе мирра, баалу-чуулу, јараш јытту колынты. Ол аңылу агаштың чаганазынаң эдилетен. Еврейлер мирраны эмдениште тузаланган; ол кижини уйуктадып, оору-сызын јо-голтот.

**СМОКВА** – агаштың бүдүми. Оның јиileктери сүрекей амтанду. Аныда ок инжир деп адалат.

**СОДОМ** – *Гоморраны* кör.

**СОЛОМОН** – Давидтин уулы, Давидтин кийинде Израильдин кааны. Соломон башкарып турарда, Израиль ороон тың özüm алынган. Соломон Иерусалимде эң баштапкы Ёргёөни туткан.

**СТОИКТЕР** – айлаткыш санаалу Зенонның јолыла барган улус. Калык бойының јүрүмин билгир башкарап учурлу, соот-јыргалдың, эмезе кыйын-шыраның камаанын тоого албай, јүрүм кан-дый болгонынча оны алынар учурлу деп, олор ўреткендер.

**СУББОТ КҮН** – иудейлерге мүргүйтеп ле амырайтан күн. Кудай алты күн жер-телеkeйди жайаган, онон жетинчи күнде амыраган, ненинг учун дезе, Бойының ижин түгескен деп, Чыгыш деген бичикте бичилген.

## Сөзлик

**СҮҮНЧИЛҮ́ ЖАР** (гректеп *евангелион*) – Израильге Ёрё турган Кудай берген сös Иисус Христос ажыра бүткүлинче бүдүп калган; Ол ажыра ончо улуска аргаданар жол ачылган – бу кажы ла кижиге Кудайдан келген Сүүнчилү́ жар.

**ТАГЫЛ** – тындуларды тайатан бийиксү́ јер. Ол таштардан, той-балкаштан эмезе темирден язалатан. Моисей јүрген ёйдөнг ала тагыл агару чадырда туратан, сонында дезе, – Ёргөöдö. Тайылга эдер чём-janгды janгыс абыстар ёткүрер учурлу болгон.

**ТАЙЫЛГА ЭДЕР** – Израильдин улузы эткен кинчектерден арута-нарга тындуларды тайатан, анайда ок Кудайды макка чыгарарга алкыш-быянду берүлөр эдетен. Темдектезе, бозулар, койлор эмезе эчкилер, анайда ок күүлелер, кулур, калаш тайылатан. Тайылга эдерининг ээжилери Библиянынг баштапкы беш бичигинде бичилген. Сонында, Janы Кереестинг ёйлөринде, Иисус Христостынг сок janгыс тайылгазы кижиликting ончо кинчекте-рин таштаарга јеткил болгон.

**ТЕНГЕРИ КААНДЫГЫ** – *Кудайдынг Каандыгын* кör.

**ТОМДОШ** – эр киндиктү бала туулза, сегизинчи күнде онын ко-ру јерине кестириү эдери еврейлерде janжыгу болгон. Мынайда этсин деп, Авраамга Кудайjakарган. Томдош Авраамнынг кал-дыктарыла Кудай тургускан кереестинг темдеги болуп, кижи ев-реи укту болгонын керелейт. Еврейлерди кезикте «томдолгон улус» дежетен. *Кереести* кör.

**ФАРАОН** – јебрен Египеттин кааны.

**ФАРИСЕЙ** – јебрен ёйлөрдö еврейлердинг мүргүүлиниң бир böлүк улузынынг кижизи. Фарисейлер jaантайын Моисейдинг яса-гы аайынча ла кöп чактардынг туркунына бу ясакка улус кош-кон ээжилер аайынча јүргендер. Олор чак түтөнген кийнинде ѡлгөн улус тирилерине бүткендер.

**ФИМИАМ** – агаштынг јулугынан эмезе јалбрактан ла тазылданг эдилген. Ёргөöдö фимиамды улус Кудайга мүргүп турганда, ja-раш јыт јайылзын деп ѿртойтöн.

**ХАНААН** – Израиль калыгына Кудай берер болгон орооннын ады. Бистинг күндерде бу ороон Израиль, анайда ок Палестина деп адалат.

**ХРИСТИАНИН** – Кудайга бүдүп турган, Иисус Христос ажыра кинчектери ташталган, Кудай аргадаган, Христостынг јолыла барган кижи.

## Сөзлик

---

**ХРИСТОС (МЕССИЯ)** – Иисустың төс ады. Бу сөстинг учуры «майлалган» дегени. Абыстар Израильге каан тудар тужында Кудайдыңjakарганила талдалган кишининг бажын жараптадын жылтызыла сүрттөн. Жаңы Кереесте Бойының калыгын аргадаарга ла Кудайдың Каандыгын тургузарга телекейге Кудай ийген Аргадаачы бу сөслөө адалат.

**ЫЙЫК КАЛАШТАР** – Кудайга тайылга эдип Ёргөөдөги ангулу столго салатан калаштар. Олорды жаңыс абыстар жиирге жараар болгон.

**ЭРТЕГИ КЕРЕЕС** – көп жылдардың туркунына башка-башка ёйлөрдө көп тоолу улус бичиген бичиктердин жуунтызы. Бу чиимдер – улус бойына алынып бичиген Кудайдың сөзи. *Agarу Бичикти* көр.